



# Children's Primary Care Medical Group

## Derechos y responsabilidades del paciente

Los médicos y el personal de Children's Primary Care Medical Group y de Rady Children's Physician Management Services se comprometen a colaborar con usted para mantener la buena salud de su niño.

### Para una óptima atención de su niño, usted tiene derecho a:

- Recibir una atención adecuada, considerada y respetuosa, independientemente de la raza, sexo, discapacidad o la situación cultural, económica o religiosa.
- Seleccionar a su médico y la ubicación como el Hogar Médico (Medical Home) de su hijo y comprender los derechos específicos como miembro del equipo del Hogar Médico. Conocer el nombre y cargo de las personas que le brindan atención a su niño, así como también el tipo de atención que le brindan a su niño.
- Recibir asistencia de interpretación de idioma, cuando fuera necesario, si usted habla un idioma que no sea el inglés.
- Comunicarse con los cuidadores sobre la enfermedad, el tratamiento y las perspectivas de recuperación de su hijo de forma que facilite su comprensión
- Recibir toda la información que necesite a fin de brindar o denegar el consentimiento para cualquier tratamiento propuesto. Excepto en caso de emergencias, esto incluye formas alternativas de tratamiento o la falta de tratamiento y los riesgos que cada uno de ellos implica.
- Participar de forma activa en cualquier decisión con respecto a la atención médica de su niño. En la medida en que la ley lo permita, esto incluye el derecho a rechazar el tratamiento y a solicitar una segunda opinión.
- Hablar sobre los costos de la atención de su niño, revisar las facturas médicas por dicha atención y recibir una explicación de los cargos.
- Hablar con un proveedor de atención médica acerca del expediente médico de su niño, solicitar acceso, inspección, copia o modificación del expediente médico de su niño.
- Esperar privacidad con respecto a la atención médica brindada a su niño, lo cual incluye la conversación sobre el caso, la consulta, el examen y el tratamiento. Le informarán del motivo de la presencia de cualquier persona.
- Recibir un aviso de prácticas de privacidad que describa nuestras normas de privacidad, una explicación acerca de a qué personas revelamos la información de su niño y las restricciones con respecto a cómo comunicamos la revelación de información.
- Recibir una continuidad adecuada de la atención y un aviso anticipado del horario y la ubicación de las consultas, así como también la identidad de las personas que brindan la atención.
- Estar informado y negarse a participar en cualquier proyecto de investigación en el que participe su niño.
- Que todos los derechos y responsabilidades del paciente tengan validez para la persona que tiene autorización legal para tomar decisiones sobre la atención médica en nombre de su niño.
- Expresar sus preguntas o preocupaciones con respecto a la atención o al servicio comunicándose con el proveedor o el personal administrativo correspondiente. También puede expresar su preocupación por la calidad de la atención recibida llamando a nuestra oficina de defensa del paciente al (858) 502-1197, la AAAHC al (847) 853-6060 o la junta médica de California al (800) 633-2322.
- Comuníquese con el consultorio de su proveedor médico, la oficina de defensa del paciente, mencionada anteriormente, o su plan de seguro médico para cambiar de proveedor médico.
- Recibir información con respecto a cualquier plan para discontinuar el cuidado de su niño.

### También creemos que usted y su niño tienen la responsabilidad de:

- Coordinar la mayor parte de la atención médica de su niño a través del Hogar Médico.
- Brindar información precisa y completa sobre la salud de su niño.
- Participar activamente en las decisiones sobre la atención médica de su niño.
- Conocer los requisitos de atención médica de su niño después de una visita al médico.
- Expresar preguntas o preocupaciones con respecto a la atención o al servicio comunicándose con el personal correspondiente.
- Brindar información precisa y completa con respecto al seguro médico de su familia.
- Familiarícese con sus beneficios de atención médica. Acepte la responsabilidad financiera (es decir copagos, coseguro y deducibles) asociada con los servicios prestados.
- Sea considerado con otros pacientes, familias y el personal. Respete la propiedad y al personal de Children's Primary Care Medical Group y Rady Children's Physician Management Services.
  - Le recordamos que tenemos una norma de tolerancia cero en lo que respecta a comportamientos amenazadores, abusos (físicos, verbales o escritos) o lenguaje despectivo en relación con la raza, el sexo, la discapacidad, la religión, la cultura, la orientación sexual o el origen económico de una persona.